



# John Guest®

## *Speedfit*®

C A T A L O G O

M A R Z O

2 0 0 8



*Riscaldamento a pavimento* **«Push-fit»**



John Guest Group è riconosciuto da anni nel mondo come uno dei principali produttori di raccordi ad innesto rapido, di tubi e di altri prodotti per il controllo di fluidi.

Una reputazione ottenuta grazie alla realizzazione costante di prodotti di alta qualità con impegno continuo nello sviluppo del prodotto.

## Produzione di qualità



**Al centro della filosofia John Guest c'è l'impegno a realizzare prodotti di alta qualità.**

Il severo controllo è garantito dal fatto che sia la progettazione che il prodotto sono realizzati in moderni centri di produzione ad est di Londra e a Maidenhead, nel Berkshire.

Gestiamo ogni stadio del processo produttivo, dalla progettazione

e realizzazione dello stampo fino all'assemblaggio e test finale, per assicurare che vengano prodotti solo componenti della più alta qualità.

La società ha puntato sulla qualità e ciò ha permesso di ottenere prestigiosi riconoscimenti mondiali da parte di molti enti di certificazione.

John Guest è fornitore preferenziale di molte società internazionali.



Licence No.  
KM39767

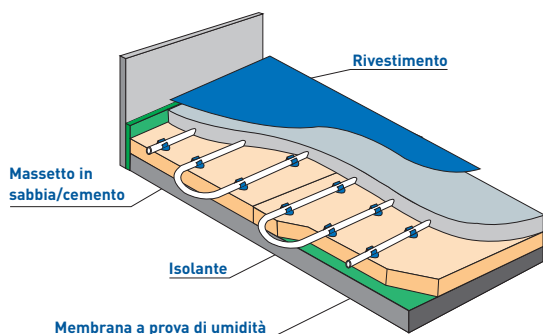
**British Gas  
Service**



	SISTEMI DI RISCALDAMENTO A PAVIMENTO	04
	RISCALDAMENTO A PAVIMENTO	05
	IL PAVIMENTO COME FONTE DI CALORE	06
	GRUPPI DI RISCALDAMENTO A PAVIMENTO SPEEDFEET	07
	INSTALLAZIONE FACILE E VELOCE	08
	GRUPPO PER AMBIENTE	09
	NUOVI COMANDI ELETTRICI	10



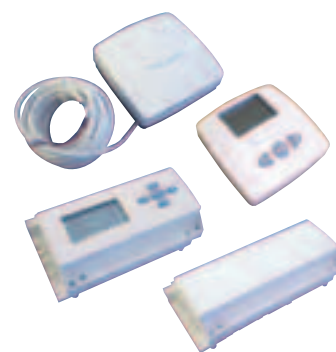
## Sistema di riscaldamento a pavimento



Il sistema di riscaldamento a pavimento Speedfit è stato progettato all'insegna della massima facilità e rapidità di montaggio, con l'ausilio di componenti conformi alle norme britanniche ed europee (tra le quali ISO9001 e DIN4726).

Adatto ai pavimenti sia in calcestruzzo che di legno, il sistema è praticamente esente da manutenzione ed è del tipo ad autoregolazione.

**Una vasta gamma di termostati, timer di sistema e valvole di azionamento, nonché la centralina di cablaggio, consentono di modulare a piacere il grado di controllo dell'impianto.**



## Servizio progettazione e supporto tecnico

I membri del team di Supporto Tecnico sono a Vostra disposizione per trarre il massimo dal sistema di riscaldamento pavimento Speedfit. Per ottenere un preventivo, è sufficiente inviare un disegno in pianta dell'area che necessita il riscaldamento a pavimento, indicando l'ubicazione preferita del collettore e le finiture previste del pavimento.

Una volta elaborato e approvato

il preventivo, il Servizio Progettazione CAD di Speedfit fornirà un progetto dettagliato e una distinta materiali.

Un membro del nostro team nazionale di ingegneri del Supporto Tecnico sarà a disposizione in loco durante la fase di montaggio. Si ricorda che le installazioni dei gruppi per singoli ambienti non sono incluse nel Servizio Progettazione e Supporto Tecnico.



# Riscaldamento a pavimento

Il riscaldamento a pavimento è il sistema di riscaldamento più confortevole ed è in grado di trasmettere una quantità di calore maggiore rispetto ai sistemi di riscaldamento "tradizionali".

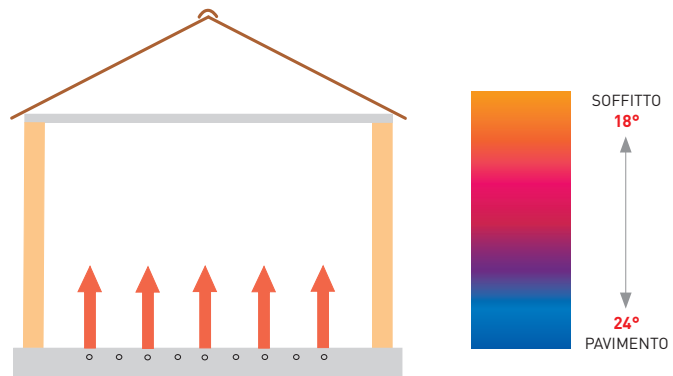
L'installazione è economica e la sua manutenzione non richiede praticamente alcuna spesa.

Con il Sistema Speedfit l'acqua

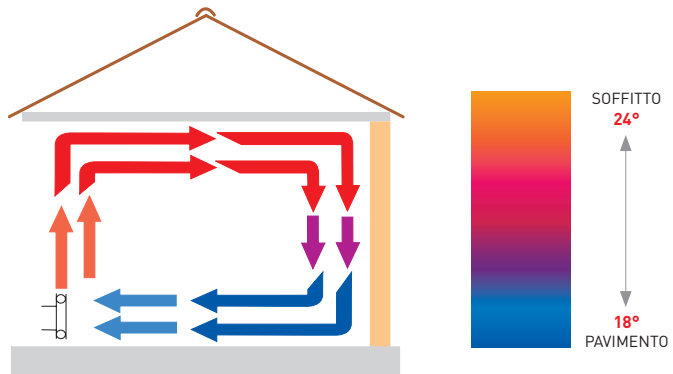
calda, ad una temperatura di 50°C, viene prelevata dalla caldaia, miscelata fino ad ottenere la temperatura richiesta e messa in circolo nei circuiti di riscaldamento (realizzati utilizzando il tubo a barriera d'ossigeno Speedfit) attraverso il collettore.

Il tubo è annegato nel cemento posato su uno strato isolante proprio sotto la superficie del pavimento.

*Il calore si concentra dove c'è più bisogno, per un confort ed un'efficienza maggiore.*



*Al contrario, i radiatori trasferiscono il calore da una zona relativamente piccola ad una temperatura molto più elevata rispetto allo spazio che deve essere riscaldato.*



*Il sistema di riscaldamento tradizionali tramite radiatori scalda per convezione.*

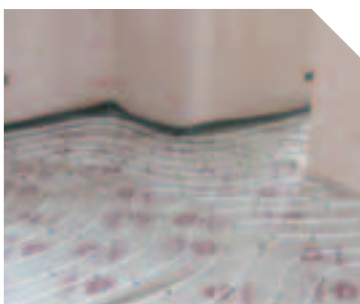
*Ne consegue che il pavimento risulta essere la zona più fredda dell'ambiente, con la maggior concentrazione di aria calda al soffitto.*

Nei pavimenti in cemento, il tubo viene posato su uno strato isolante e ricoperto con il massetto, sopra il quale viene poi applicata qualsiasi tipo di pavimentazione.

Il pavimento è solitamente riscaldato ad un temperatura tra i 25°C

e i 28°C, di conseguenza il calore è distribuito in modo omogeneo ad una temperatura leggermente più alta rispetto alla temperatura dell'ambiente. Il sistema è controllato da uno o più termostati che attivano il gruppo pompa quando necessario.

## Il pavimento come fonte di calore



### Caratteristiche e vantaggi

Il sistema di riscaldamento a pavimento Speedfit offre molti vantaggi al consumatore:

#### Installazione

Richiede il minimo sforzo di installazione e pochissima manutenzione.

#### Confort

Il sistema utilizza calore radiante, la migliore e più confortevole forma di riscaldamento.

#### Spazio

Il sistema non è a vista e non occupa spazio; ciò significa che ogni metro quadrato di pavimento è utilizzabile dando inoltre maggiore ampiezza e aria al desing degli interni.

#### Rumore

Il sistema di riscaldamento a pavimento è più silenzioso del sistema tradizionale con radiatori.

#### Salute

La presenza di polvere residua e di acari è notevolmente ridotta. Diminuendo il numero di superfici

calde e con spigoli non si corre il rischio di bruciarsi o ferirsi.

#### Economia

I sistemi di riscaldamento a pavimento sono stati ideati per lavorare a temperature più basse rispetto ai sistemi con radiatori, ne consegue una riduzione del consumo di energia e una minore dispersione di calore.

#### Controllo

Il sistema è facile da controllare e la piccola differenza di temperatura tra il pavimento e l'aria significa che il sistema è auto-regolante.

#### Ambiente

Il riscaldamento a pavimento è adatto per essere utilizzato con i sistemi di riscaldamento più efficienti dal punto di vista energetico e di rispetto dell'ambiente tra essi anche la caldaie a condensazione, i pannelli solari e le pompe di calore.

### Pavimentazioni e finiture

Il sistema di riscaldamento a pavimento Speedfit si adatta perfettamente alla maggior parte di finiture e rivestimenti compresi piastrelle in ceramica, moquette, rivestimenti vinilici e laminati.

La resistenza termica del rivestimento del pavimento avrà un notevole effetto sulle prestazioni del sistema di riscaldamento.

# Gruppi di riscaldamento a pavimento Speedfit

## I gruppi di riscaldamento a pavimento Speedfit consistono in:

**Centralina** preventivamente assemblata e fornita di collegamenti elettrici. Completa di valvole a sfera per permettere l'intercettazione dal sistema principale, una valvola miscelatrice regolabile per controllare la temperatura dell'acqua e una pompa di circolazione con prevalenza di 6 metri di alta qualità. Una staffa di montaggio anti vibrazione assicura un funzionamento silenzioso.

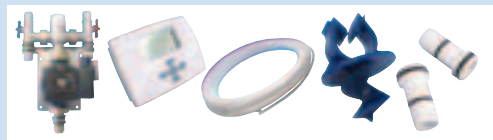
**Termostato per ambiente programmabile** per attribuire a ciascuna zona parametri di tempo e di temperatura. Sono già predisposti 9 programmi settimanali e la possibilità di programmare gli orari giornalieri e personalizzare i livelli di riscaldamento.

**Tubo a barriera di ossigeno in polibutilene Speedfit:** leggero e flessibile. Il tubo è provvisto di una barriera interna per impedire l'ingresso di ossigeno. È fabbricato e certificato in base alla norma britannica BS7291. Parti 1, 2 e 3 Classe S.

### IL GRUPPO DI RISCALDAMENTO 20 MQ CONTIENE:

- 1 Centralina
- 1 Termostato per ambiente programmabile
- 1 Tubo barriera di ossigeno in polibutilene 15 mm x 150 m
- 200 Graffe da pavimento
- 2 Inserti per tubo

Cod. JGUFHPACK20



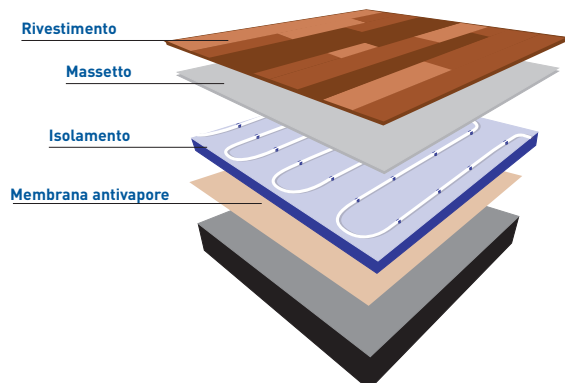
### IL GRUPPO DI RISCALDAMENTO 30 MQ CONTIENE:

- 1 Centralina
- 1 Termostato per ambiente programmabile
- 2 Tubi barriera di ossigeno in polibutilene 15 mm x 150 m
- 300 Graffe da pavimento
- 8 Inserti per tubo
- 2 Raccordi a T ridotti Speedfit 15 mm
- 2 Gomiti con codolo Speedfit 15 mm

Cod. JGUFHPACK30



## Condizioni per l'installazione



Il gruppo di riscaldamento è stato progettato per essere usato nelle applicazioni su solette.

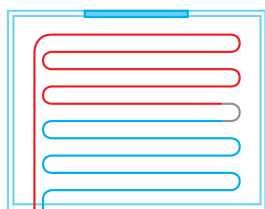
L'isolamento del pavimento deve essere, di norma, di almeno 50 mm.

Occorre fissare il tubo al pavimento con le apposite graffe da pavimento e ricoprire con un massetto di cemento e sabbia di spessore tra i 65 mm e i 75 mm. In luoghi con forte dispersione di calore come ad esempio le serre, può essere necessaria una maggiore quantità

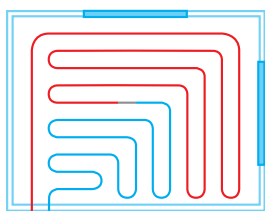
di calore per ottenere un riscaldamento adeguato. Una guida di installazione dettagliata è fornita unitamente ad ogni gruppo di riscaldamento.

Le installazioni del gruppo per ambiente singolo non sono supportate dal nostro servizio di consulenza alla progettazione. Per superfici superiori a 30 mq, Speedfit fornisce un sistema di riscaldamento a pavimento che può soddisfare progetti di qualsiasi ampiezza.

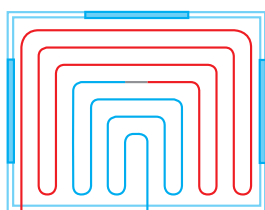
# Installazione facile e veloce



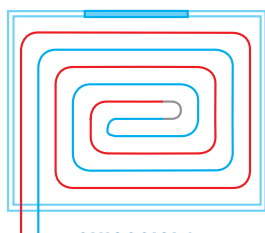
**SERPENTINA SINGOLA**



**SERPENTINA DOPPIA**



**SERPENTINA TRIPLA**



**CHIOCCIOLA**

## Installazioni con soletta

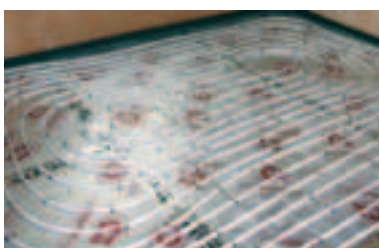
### Massetto

Il massetto è una parte importante del sistema di riscaldamento a pavimento; esso trasferisce l'energia dai tubi all'area che deve essere riscaldata. La ricettività di questa "massa termica" dipende dal suo spessore e dalla sua composizione. Lo spessore ottimale per il massetto è 65-75 mm.

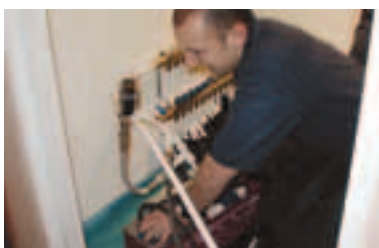
Questo spessore può comunque essere ridotto per favorire una miglior resa.



*Il pavimento è pulito e libero da polvere e detriti e l'isolante è posizionato sull'area interessata.*



*Il tubo speedfit è posizionato secondo lo schema previsto e fissato al pavimento con le graffie apposite.*

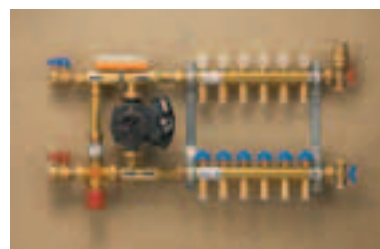


*Il sistema è riempito e viene verificata la pressione.*

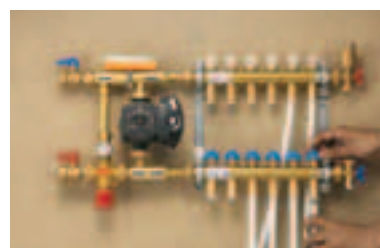
## Posizionamento del tubo nelle installazioni con soletta

Lo schema per il posizionamento del tubo è determinato dalla forma della stanza, dalla posizione dei muri esterni e delle finestre.

Si suggerisce lo schema chiocciola sebbene siano possibili anche altri modelli come mostrato qui di fianco.



*Il collettore Speedfit è applicato alla parete e connesso al gruppo pompa.*



*Le estremità dei tubi sono collegate al collettore.*



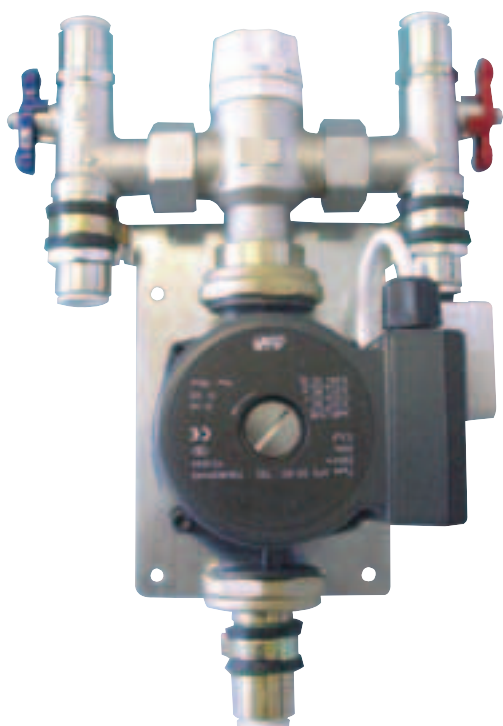
*Il massetto deve essere posizionato con i tubi sotto pressione.*

*Il sistema di riscaldamento a pavimento non deve essere usato per riscaldare il massetto in cemento.*



# Gruppo per ambiente

CODICE	DESCRIZIONE
JGROOMPACK	Gruppo di comando per un singolo ambiente



Il nuovo gruppo di comando per riscaldamento a pavimento Speedfit rappresenta la soluzione ideale per riscaldare serre o ambienti aggiuntivi (fino a 30 m<sup>2</sup>).

Il gruppo è pre-assemblato e pre-cablato per permettere un montaggio semplice e rapido.

Il gruppo di comando comprende valvole a sfera integrate per consentire l'isolamento dal sistema di riscaldamento principale, nonché una valvola di spurgo regolabile e una pompa di ricircolo da 6 m di prevalenza. Una staffa di montaggio antivibrazioni garantisce un funzionamento silenzioso.

I raccordi push-in Speedfit facilitano il collegamento alle tubazioni. Speedfit raccomanda l'allacciamento al sistema principale di adduzione e di ritorno del riscaldamento centralizzato, ma è comunque possibile collegarsi al più vicino tubo di alimentazione del radiatore.

Ogni gruppo è accompagnato da un manuale di montaggio completo e dettagliato.

Il gruppo di comando per riscaldamento a pavimento Speedfit è indicato nelle seguenti condizioni operative:

- La caldaia che alimenta il sistema di riscaldamento esistente deve essere in grado di sopportare la potenza aggiuntiva (da 2 a 3 kW);
- La caldaia deve essere compatibile con la pompa supplementare;
- Il sistema di riscaldamento per singolo ambiente funzionerà solo quando il riscaldamento esistente è acceso;
- La superficie massima da riscaldare deve essere pari a 30 m<sup>2</sup>.

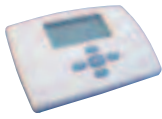
Il gruppo di comando è stato studiato per l'impiego con il tubo barriera ossigeno Speedfit. La quantità di tubo necessaria dipende non soltanto dalle dimensioni e dalla forma dell'ambiente, ma anche dalla conducibilità termica della finitura del pavimento.

La tabella sottostante riporta alcuni esempi di finiture a bassa (piastrelle) e alta (moquette con substrato) conducibilità.

CODICE	LUNGH.TUBO (mm)	CLIP RICHIESTE	SUPERFICIE MASSIMA	TEMP./PIASTRELLE (°C)	TEMP./MOQUETTE (°C)	POTENZA
15BPEX-150C	150	240	20	44	58	1.8
15BPEX-120C	120	200	17	44	58	1.5
15BPEX-100C	100	170	14	44	58	1.2
15BPEX-50C	50	100	7	44	58	0.6

# Controlli elettrici

## TERMOSTATO PER AMBIENTE PROGRAMMABILE



**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHPRS** Termostato per ambiente programmabile

*NON utilizzabile con il timer a riduzione automatica della temperatura.*

Si tratta di un termostato per ambiente elettronico a batteria, interamente programmabile, che può essere impostato in maniera tale da attribuire a ciascuna zona singoli parametri di tempo e di temperatura.

## TERMOSTATO DI AMBIENTE



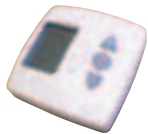
**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHTH** Termostato di ambiente con modalità di riduzione automatica della temperatura

*Funziona abbinato ad un timer di sistema centralizzato*

Utilizzato per controllare la temperatura in una singola stanza o in una «zona» comprendente due o più stanze. Si tratta di un termostato a scatto non programmabile, impostabile manualmente, con alimentazione di rete, cablato in maniera tale da attivare una riduzione automatica della temperatura di 4 °C, tramite la scheda elettronica interna.

## TERMOSTATO DIGITALE PER AMBIENTE



**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHTHDIG** Termostato digitale per ambiente

*Funziona abbinato ad un timer di sistema centralizzato.*

Utilizzato per controllare la temperatura in una singola stanza o in una «zona» comprendente due o più stanze. Si tratta di un termostato digitale a scatto non programmabile, impostabile manualmente, con alimentazione di rete, cablato in maniera tale da attivare una riduzione automatica della temperatura di 4 °C, tramite la scheda elettronica interna.

## TIMER DI SISTEMA CENTRALIZZATO



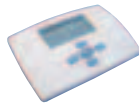
**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHTIMER-C** Timer di sistema centralizzato

*Da utilizzare insieme ad un termostato a riduzione automatica della temperatura Speedfit.*

Ideale nei casi in cui occorra un timer specifico per ciascun collettore del sistema. Questo timer assicura il controllo centralizzato delle funzioni di riduzione automatica della temperatura per l'intero collettore, tramite un programmatore digitale. Il timer funge da interruttore temporizzato per effettuare la commutazione tra tempo «diurno» e tempo a «riduzione automatica della temperatura». È possibile programmare due canali temporizzati, così da prevedere numerosi periodi di riduzione automatica della temperatura su un ciclo di 7 giorni.

## TIMER DI SISTEMA REMOTO



**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHTIMER-R** Timer di sistema remoto

Questo programmatore a quattro canali controlla la funzione di riduzione automatica della temperatura di un massimo di quattro centraline di cablaggio. Ideale per i sistemi di grandi dimensioni o nei casi in cui il timer del sistema debba essere ubicato lontano dal collettore.

## VALVOLE DI AZIONAMENTO

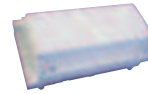


**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHA (240 V)** Valvola di azionamento circuito 240 v

Gli attuatori sono collegati ai singoli circuiti di riscaldamento sul collettore, per provvedere al controllo di una stanza o di una zona. Aprono o chiudono il flusso dell'acqua e sono comandati da un termostato o da un programmatore.

## CENTRALINA DI CABLAGGIO SECONDARIA



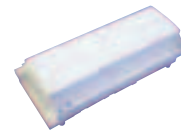
**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFH4ZS** Centralina di cablaggio secondaria 4 zone

**JGUFH6ZS** Centralina di cablaggio secondaria 6 zone

Si collega ad una centralina di cablaggio Master per disporre di 4 o 6 zone aggiuntive.

## CENTRALINA DI CABLAGGIO MASTER



**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFH4ZM** Centralina di cablaggio master 4 zone

Utilizzata per collegare il cablaggio in uscita dal termostato, agli attuatori, alla caldaia e alla pompa, oltre che per gestire il sistema di riscaldamento a pavimento.

## KIT SONDA + COPERCHIO PER AMBIENTI UMIDI



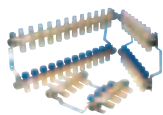
**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHTHKIT** Kit sonda + scatola per ambienti umidi

Utilizzato in abbinamento con il termostato per ambiente a riduzione automatica della temperatura, questo kit è stato studiato per gli ambienti in cui l'impiego di 240 V pone problemi. Il cavo (lunghezza 3 m) collega la sonda non elettrica ad un termostato per ambiente.

# Collettori

## COLLETTORI



**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHMAN4** Collettore 4 zone

**JGUFHMAN6** Collettore 6 zone

**JGUFHMAN8** Collettore 8 zone

**JGUFHMAN10** Collettore 10 zone

**JGUFHMAN12** Collettore 12 zone

*Disponibili con 4, 6, 10, 8 o 12 connessioni.*

I collettori Speedfit sono realizzati in ottone DZR di alta qualità, nel rispetto delle più severe norme britanniche ed europee. Altra specificità, i collegamenti alle tubazioni di riscaldamento sono del tipo Speedfit Push-Fit, a garanzia di tempi di montaggio ridotti. Sempre per facilitare l'installazione, i condotti di adduzione e di ritorno sono sfalsati e gli angoli possono essere modificati. I collettori sono completi di regolatore di portata, valvola di scarico e valvola di sfiato. Sono pre-assemblati su staffe murali e forniti con viti e tappi in dotazione.

## GRUPPO POMPA

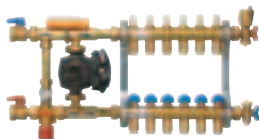


**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUMPPACK** Gruppo pompa

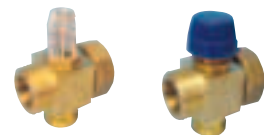
*Realizzato in ottone DZR, il gruppo comprende una pompa, una valvola miscelatrice e un termostato di sovratemperatura.*

L'acqua calda viene prelevata dalla caldaia, miscelata fino ad ottenere la temperatura richiesta e messa in circolo nei circuiti di riscaldamento attraverso il collettore. La temperatura e il volume dell'acqua sono costantemente modulati per mantenere le impostazioni di sistema. La temperatura dell'acqua può essere modificata agendo sul volantino presente sulla valvola miscelatrice.



Leggero e compatto, il gruppo non richiede staffe murali; i raccordi piatti assicurano un facile collegamento al collettore.

## KIT DI ESTENSIONE COLLETTORE

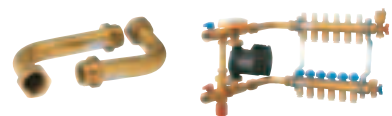


**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHMANEXT** Kit di prolunga collettore

Un kit di estensione collettore è ora disponibile per estendere un collettore con una o più zone.

## GIUNZIONE A GOMITO PER CONNETTORE



**CODICE** DESCRIZIONE

**JGUFHMANELB** Giunzione a gomito per connettore

Permette la connessione a 90° di un gruppo pompa con il collettore.

## Sistemi di fissaggio e isolamento

Speedfit propone vari metodi di fissaggio della tubazione all'isolante di un pavimento in cemento.

### GANCI PER TUBI



CODICE	DESCRIZIONE	DIMENSIONE
JGUFHGUN	Pistola sparaganci	-
JGUFHSTAPLE	Ganci per tubi	60 mm

I ganci per tubi sono uncinati per garantire un fissaggio sicuro all'isolamento. Ogni fissaggio viene realizzato con l'ausilio di una pistola sparaganci, per assicurare la tubazione allo strato isolante in maniera agevole e ripetibile.

### GUIDE DI MONTAGGIO



CODICE	DESCRIZIONE
JGUFHRAIL	Lunghezza 2 metri
JGUFHPIN	Clip per guide

Le guide di montaggio consentono una rapida installazione della tubazione da 15 mm. Lunghe 2 metri, le guide sono pre-dentellate ogni 100 mm per facilitarne il taglio. La guida può essere fissata con l'ausilio delle apposite clip.

### GRAFFE DA PAVIMENTO



CODICE	DESCRIZIONE
JGUFHCLIP	Graffe da pavimento
JGUFHTOOL	Per facilitare il fissaggio delle graffe da pavimento

Le graffe da pavimento si avvitano facilmente nell'isolante per fissare la tubazione da 15 mm. Uno specifico attrezzo di fissaggio ne agevola l'installazione.

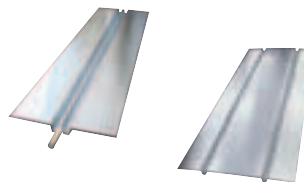
### NASTRO ISOLANTE



CODICE	DESCRIZIONE
JGUFHEDGE	Rotolo 25 m

Fornito in rotoli da 25 m, il nastro isolante perimetrale viene applicato lungo i bordi di ogni stanza per garantire l'isolamento del pavimento riscaldato.

### PIASTRE DI DIFFUSIONE



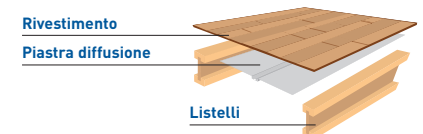
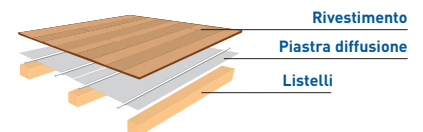
CODICE	DESCRIZIONE
JGUFHSP400	390 mm x 1000 mm
JGUFHSP250	390 mm x 250 mm
JGUFHSP165	Per travicelli 165 mm x 1000 mm

Le piastre di diffusione 390 x 1000 mm e 390 x 250 mm sono posate sui travicelli tradizionali e fissate con l'ausilio di una pistola sparaganci manuale.

Le piastre di diffusione 165 x 1000 m possono essere utilizzate con travicelli tradizionali e TJI.

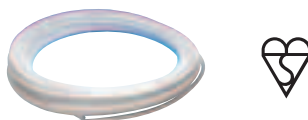
Vengono fissate alla superficie inferiore del pavimento con l'ausilio di ganci o viti. Il tubo Speedfit è fissato alle scanalature delle piastre.

Una volta installate le piastre e le tubazioni, l'isolamento viene inserito nell'intercapedine al di sotto delle piastre, per minimizzare le dispersioni termiche verso il basso.



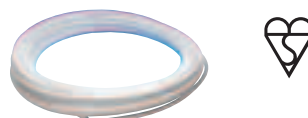
## Tubi

### TUBO BARRIERA OSSIGENO PEX



CODICE	DESCRIZIONE	DIMENSIONI
15BPEX-50C	Tubo barriera	15 mm x 50 m
15BPEX-100C	Tubo barriera	15 mm x 100 m
15BPEX-120C	Tubo barriera	15 mm x 120 m
15BPEX-150C	Tubo barriera	15 mm x 150 m

### TUBO BARRIERA OSSIGENO POLIBUTILENE



CODICE	DESCRIZIONE	DIMENSIONI
15BPB-50C	Tubo barriera ossigeno	15 mm x 50 m
15BPB-100C	Tubo barriera ossigeno	15 mm x 100 m
15BPB-120C	Tubo barriera ossigeno	15 mm x 120 m
15BPB-150C	Tubo barriera ossigeno	15 mm x 150 m

Disponibile in PEX o polibutilene, il tubo Speedfit è provvisto di una barriera interna per impedire l'ingresso di ossigeno. È fabbricato e certificato in base alla norma britannica BS7291, Parti 1, 2 e 3 Classe S.

Leggero e flessibile, è particolarmente indicato per gli impianti di riscaldamento a pavimento.

Nei pavimenti in cemento, il tubo è direttamente fissato sull'isolamento con ganci, graffe da pavimento o guide di montaggio.

Sono disponibili piastre distanziali per i pavimenti in legno che utilizzano travicelli tradizionali o TJI.

# John Guest International Limited



**John Guest Limited**  
**John Guest Speedfit Limited**  
**John Guest Automotive Limited**  
**John Guest Engineering Limited**

**Horton Road, West Drayton,  
Middlesex, UB7 8JL, England.**  
**Tel: (0044) (0) 1895 449233**  
**Fax: (0044) (0) 1895 420321**  
**www.johnguest.com**



**John Guest USA Inc.**  
P.O. Box 625, 10 Bloomfield Ave., Pinebrook,  
New Jersey 07058 0625, U.S.A.  
Tel: (001) 973 808 5600 Fax: (001) 973 808 5036



**John Guest France S.A.**  
143-147 Avenue Charles Floquet, Parc Gustave Eiffel,  
93593 Le Blanc Mesnil, Cedex, FRANCE.  
Tel: (00 33) (1) 48 65 52 29 Fax: (00 33) (1) 48 65 43 40



**John Guest GmbH**  
Ludwig-Erhard-Allee 30, D-33719 Bielefeld, GERMANY  
Tel: (00 49) (521) 972 560 Fax: (00 49) (521) 972 5680



**John Guest Czech s.r.o.**  
Vrbenska 2290, CZ - 37001 Česke Budějovice, CZECH REPUBLIC.  
Tel: (00 420) (387) 002 040 Fax: (00 420) (387) 002 048



**John Guest Polska Sp. z o.o.**  
Ul. Starolecta 7, 61-361, Poznan, POLAND.  
Tel: (00 48) (6187) 80 408 Fax: (00 48) (6187) 80 285



**John Guest Srl**  
Via Lancia 13, 10038 Casabianca - Verolengo (TO), ITALY.  
Tel: (00 39) (011) 95 75 880 (r.a.) Fax: (00 39) (011) 95 76 144



**John Guest s.l.**  
C/ de La Electronica No.7, Poligono Industrial La Ferreria,  
Montcada i Reixac, 08110 Barcelona, SPAIN.  
Tel: (00 34) (93) 575 0027 Fax: (00 34) (93) 575 0178



**John Guest Korea Ltd**  
Unit 552-27 Kajwa Dong, Seo Ku,  
Incheon City, 404-812 Korea.  
Tel: (82) (32) 584 3370 Fax: (82) (32) 584 3372



**John Guest Pacific Ltd**  
P.O. Box 19553, 606 Rosebank Road, Avondale,  
Auckland, NEW ZEALAND.  
Tel: (00 64) (9) 8281353 Fax: (00 64) (9) 828 5927



**John Guest Pacific Ltd**  
Unit 6, 33 Nyrang Street, Lidcombe, Sydney  
N.S.W. 2141, AUSTRALIA.  
Tel: (00 61) (2) 9737 9088 Fax: (00 61) (2) 9737 9122

La gamma di prodotti e di raccordi John Guest sono appositamente concepiti e prodotti dalla John Guest secondo le Specifiche Tecniche presenti nei cataloghi John Guest. Tutti i raccordi John Guest e gli annessi prodotti devono essere scelti, installati, utilizzati e preservati in accordo con queste specifiche tecniche. È responsabilità del cliente/utilizzatore fornire al proprio cliente tutte le informazioni tecniche necessarie relative ai prodotti John Guest.

L'azienda promuove una costante politica di ricerca e di sviluppo e si riserva il diritto di modificare senza preavviso le specifiche ed i disegni di tutti i prodotti illustrati nel presente catalogo.

La John Guest si riserva inoltre il diritto di cambiare il colore e la forma dei prodotti. Le fotografie sono ai soli fini di illustrazione.

Termini e Condizioni di Vendita disponibili su richiesta

 **John Guest\*** and  **Speedfit\*** are registered trademarks of **John Guest International Limited**  
© Copyright 2004.